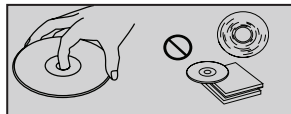


Перед началом работы.	1
Меры безопасности.	2
Назначение клавиш.	3
Режим MP3.	6
Аудиовход USB/AUX.	7
Схема электрических соединений.	8
Устранение неисправностей.	10
Технические характеристики.	12

Примечания по использованию CD

- Чистите диск от центра к краям чистящей тряпкой.
- Воспроизведение бракованного или грязного CD может привести к пропаданиям звука.
- Держите диск, как показано на рисунке
- Не дотрагивайтесь до непромаркированной стороны.
- Не приклеивайте ярлыки или листы защиты данных ни на какие стороны диска.
- Не оставляйте диск под прямым солнечным светом и не допускайте перегрева
- Не используйте такие растворители, как бензин или спирт.
- Данное устройство не предназначено для проигрывания 8 см дисков. Никогда не вставляйте 8 см диск, содержащийся в адаптере. Или диск неправильной формы. Устройство не сможет вытолкнуть их, что приведет к неисправности.
- На диске не должно быть посторонних предметов. Гарантия не распространяется на повреждения, вызванные диском с посторонними предметами.



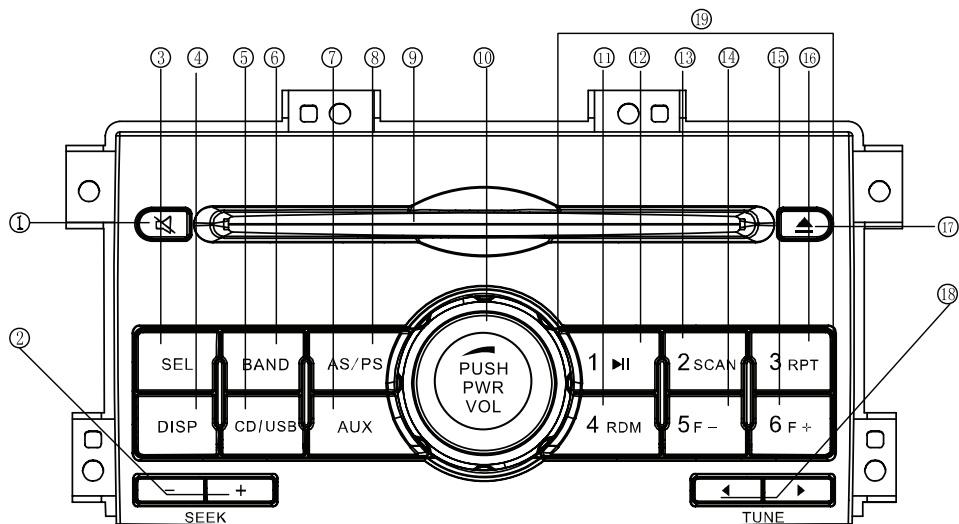
- Перед использованием устройства внимательно прочитайте настоящее руководство. Во избежание различных неполадок следует управлять устройством в строгом соответствии с приведенными здесь инструкциями. Гарантия не действительна в случае отказов и повреждений, возникших в результате нарушения правил эксплуатации устройства.
- При обнаружении любых отклонений от нормального функционирования устройства следует выполнить инструкции по поиску и устранению неисправностей, приведенные в данном руководстве. Если проблема не устранена, обратитесь в специализированный салон или дилеру по продажам автомобилей. Не допускается самостоятельная разборка и настройка устройства
- Иллюстрации в настоящем руководстве, приводятся только для лучшего пояснения операций. Руководствуйтесь фактическим материалом.
- Сигнал радиостанции может ослабевать при движении автомобиля через мосты, в горной местности, в тоннелях и подземных парковках.
- Возможны пропадания звука при движении по очень неровной дороге.
- Грязные диски, диски с царапинами, проколами, захватанные, поврежденные по краям, могут воспроизводиться со сбоями.
- На диске не должно быть посторонних предметов (например: поролон или этикетка по центру диска). Такие предметы необходимо удалить перед тем, как вставить диск в механизм, чтобы обеспечить нормальное воспроизведение.
- Дополнительно данное устройство может проигрывать CD-R или CD-RW, MP3.

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Меры предосторожности

- *Используйте только электрические системы напряжением 12В постоянного тока с отрицательным заземлением. Не подключайте устройство к сети напряжением 24В в грузовой машине или в автобусе.*
- *Остонавливайте машину перед проведением какой-либо сложной операции во избежание ДТП из-за отвлечения водителя.*
- *Не делайте уровень громкости слишком высоким, т. к. это воспрепятствует прохождению звуков снаружи, что может привести к небезопасному вождению.*
- *Не вскрывайте устройство и не производите ремонт самостоятельно. Проконсультируйтесь в авторизованном сервисном центре.*
- *Немедленно обесточьте устройство и передайте его в центр послепродажного обслуживания или дилеру, у которого оно было приобретено, при обнаружении следующего.*
 - a) *Попадание в устройство воды или постороннего предмета.*
 - b) *Необычный запах.*
- *В противном случае возможно возникновение возгорания или иное повреждение.*
- *Во избежание повреждения дисплея не прикасайтесь к экрану острыми или твердыми предметами.*
- *Если передняя панель или монитор испачканы, пожалуйста, используйте чистую силиконовую ткань и нейтральное моющее средство, чтобы стереть пятно. Использование грубой ткани и не нейтрального моющего средства, например, спирта для очистки может привести к царапинам или обесцвечиванию обрабатываемой поверхности.*
 - a) *Используйте только 12 см диски.*
 - b) *Используйте только стандартные USB разъемы.*
 - c) *Используйте только стандартные AUX разъемы.*

НАЗНАЧЕНИЕ КЛАВИШ



- | | | |
|---|---|---|
| <p>1. -Отключение звука</p> <p>2. -Режим поиска
-Выбор предыдущей или следующей дорожки</p> <p>3. -Нажимайте для выбора EQ OFF/BASS/TRE/BAL/ FAD /LOUD
-Вращением регулируйте уровень</p> <p>4. -Отображение времени воспроизведения и часов в режиме CD. Прокрутка названия папки/названия файла /ID3 TAG/ Часы
-Отображение частоты FM/AM и часов в режиме радио.</p> | <p>5. -Клавиша переключения режимов CD/USB</p> <p>6. -Другой режим, вход в тюнер
-Переключение диапазона</p> <p>7. -Клавиша AUX</p> <p>8. -В режиме радио автоматический поиск и сохранение станций</p> <p>9. -Щель для диска</p> <p>10. -Ручка включения/выключения питания, регулировки уровня звука
-Настройка режима времени, установка времени</p> <p>11. -Воспроизведение в случайном порядке</p> <p>12. -Канал 1/Воспроизведение диска/Пауза</p> | <p>13. -Воспроизведение начала дорожки (10 секунд)</p> <p>14. -Предыдущая папка</p> <p>15. -Следующая папка</p> <p>16. -Повтор дорожки</p> <p>17. -Извлечение диска</p> <p>18. -Предыдущая или следующая дорожка (для CD)</p> <p>19. -Клавиши предварительной настройки
1-6: Нажать для настройки на станцию. Удерживать более 2 секунд для сохранения станции.</p> |
|---|---|---|

НАЗНАЧЕНИЕ КЛАВИШ

Операции с диском

Загрузка: Вставьте диск в прорезь

Извлечение: Нажмите [▲] для извлечения.



BAND – переключение диапазонов

Кратко нажимайте для переключения между диапазонами радиочастот FM1/FM2/FM3/AM1/AM2.



2 SCAN

В режиме CD/MP3, нажимайте клавишу 2 SCAN: При положении SCAN ON воспроизводится начало дорожки (10 с); выберите SCAN OFF для воспроизведения дорожки.



AS/PS

В режиме радио удерживая клавишу AS/PS более 2 секунд вы можете автоматически сохранить 6 станций с наиболее сильным сигналом. Нажатием на одну из клавиш 1-6 производится автоматический поиск станций.



SEEK

Радио: Нажимайте клавиши + и – для автоматического поиска станций.

Воспроизведение диска: Нажимайте для перехода к следующей или предыдущей дорожке.

Удерживайте клавиши нажатыми для быстрой перемотки вперёд или назад.



SEL

Нажимайте клавишу [SEL] для перехода между EQ OFF/BAS/TRE/BAL/ FAD /LOUD OFF.



EQ LOUD mode

Нажмите клавишу [SEL]. Когда на дисплее "EQ OFF ", вращением рукоятки PUSH/PWR/VOL выбирайте звуковой эффект.

EQ OFF → JAZZ → VOCAL → POP → CLASSIC → ROCK



НАЗНАЧЕНИЕ КЛАВИШ

Установка времени

Нажмите DISP для отображения времени. Держите клавишу нажатой более 2 секунд, пока отображение времени не начнет мигать. Вращением рукоятки PUSH/PWR/VOL установите минуты, нажмите клавишу SEL и вращайте рукоятку PUSH/PWR/VOL для установки значения часа.

В режиме CD/MP3 при отображении MP3 нажмите DISP для отображения времени. При повторном нажатии DISP происходит возврат к информации о файле MP3.

Когда питание включено при нажатии и удержании клавиши DISP в течение 1,5 секунд удаляется отображение времени. При повторном нажатии DISP в течение 1,5 секунд отображение времени вновь появляется на дисплее.

DISP



Режим AUX

Нажмите клавишу AUX для входа в режим AUX. Нажмите клавишу повторно для возврата в предыдущий режим. Если предыдущего режима не было, система перейдет в режим радио.

AUX

Режим CD/USB

Нажмите клавишу CD/USB для перехода к воспроизведению CD.

Дважды нажмите клавишу CD/USB для перехода к воспроизведению USB.

CD/USB

РЕЖИМ MP3

MP3

- MP3 является сокращением от MPEG Audio Layer 3 и относится к стандарту технологии сжатия звука.
- Этот продукт позволяет воспроизводить файлы MP3 на CD-ROM, CD-R или CD-RW дисках.
- Устройство способно читать файлы MP3, записанные в форматах, совместимых с ISO 9660. Однако устройство не может читать данные, записанные методом пакетной записи.
- Устройство не может читать файлы MP3 имеющие иное расширение чем “.mp3”.
- При воспроизведении файла, который имеет расширение “.mp3”, но не является файлом MP3, вы будете слышать какой-то шум.
- Здесь мы используем слова файл и папка из компьютерной терминологии, подразумеваемая дорожку и альбом, соответственно.
- Максимальное количество уровней директории равно 8, включая корневой каталог. Максимальное количество файлов на диске составляет 256.
- Устройство может не воспроизводить треки в порядке номеров дорожек.
- Устройство воспроизводит только аудио треки если на диске имеются как аудио треки, так и файлы MP3.
- При воспроизведении дисков со скоростью передачи данных 8 кбит/с или VBR* время воспроизведения не будет корректно отображаться на дисплее. Также не будет правильно работать функция воспроизведения начала дорожки. *VBR: переменная скорость передачи данных.

Примечание по созданию собственных CD-R или CD-RW содержащих файлы MP3

- Для получения высокого качества звука мы рекомендуем преобразовывать файлы MP3 с частотой дискретизации 44,1 кГц и фиксированной скоростью 128 кбит/с.
- Не хранить более чем 256 MP3 файлов на диске.
- Для ISO 9660-совместимого формата максимально допустимая глубина вложенных папок равняется 8, включая корневую директорию (папку).
- Когда используется CD-R диск, воспроизведение возможно только для дисков, которые были закончены.
- Убедитесь, что при записи MP3 на CD-R или CD-RW, что диск отформатирован как диск данных, а НЕ как аудио диск.
- Вы не должны записывать не-MP3 файлы или ненужные папки вместе с файлами MP3 на диск, в противном случае потребуются много времени, пока устройство начнет воспроизведение MP3-файлов.
- На некоторых CD-R или CD-RW данные могут не быть записаны надлежащим образом в зависимости от качества их изготовления. В этом случае, данные не могут быть воспроизведены правильно. Рекомендуем использовать CD-R или CD-RW диски высокого качества.
- На дисплее отображается до 16 символов для названия папки или файла. Требуется ID3 TAG версии 1 .x.
- Помните, что изделие может не воспроизводить треки в том порядке, в котором они записаны на диске.

Режим USB

- Функции USB (флэш-память) воспроизведение музыки MP3.
- USB флэш-память 2 в 1.
- Допускаются Fat 12/fat 16/fat 32
- Имя файла: не более 64 байт / Имя директории: не более 64 байт / Информация об исполнителе: не более 30 byte.
- Tag (id3 tag ver 2.0) - название /исполнитель /альбом: поддержка 32 byte.
- Поддержка USB 1.1.
- USB 2.0 (с такой же скоростью, что и USB1.1).
- Не все устройства USB совместимы с настоящим устройством.
- Usb соединение поддерживает максимальную рабочую мощность 500 мА. Примечание: USB разъем не электрифицирован.

Аудиовход USB/AUX (опция)

1. Схема соединения USB/ AUX:

2. Инструкции по входу AUX IN.

Открыть крышку AUX/USB, вставить линию аудиовхода AUX IN, нажать на панели клавишу [AUX] для получения аудиосигнала. Настроить громкость и звук на панели.

3. Инструкции по USB.

Открыть крышку AUX / USB, вставить USB в разъем, клавишей [CD / USB] переключиться на источник USB для воспроизведения файлов с USB-устройства.

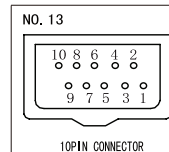
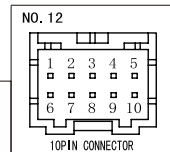
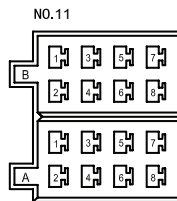
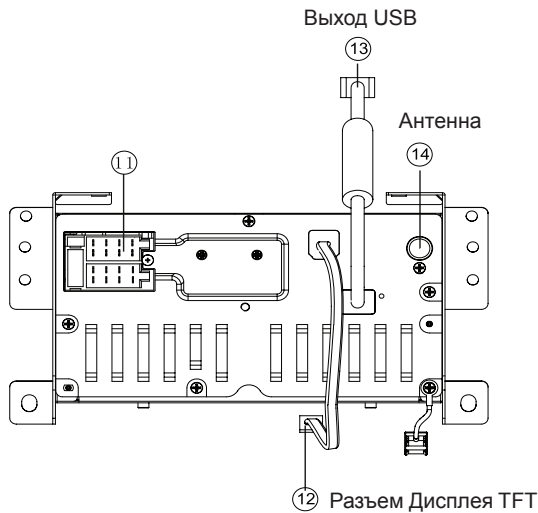
Фото 1 (Крышка открыта)



Фото 2 (Крышка закрыта)



СХЕМА ЭЛЕКТРИЧЕСКИХ СОЕДИНЕНИЙ



No.	function	
	A	B
1	KEY GND	Rear Right (+)
2		Rear Right (-)
3	KEY	Front Right(+)
4	ACC+	Front Right(-)
5	P.ANT	Front Left (+)
6	ILL+	Front Left (-)
7	B+	Rear Left (+)
8	GND	Rear Left (-)

NO. 2			
10PIN CONNECTOR			
NO.	FUNCTION	NO.	FUNCTION
1	GND	6	LCD-CE
2	KB5V	7	GND
3	LCD-INH	8	B-LIT
4	LCD-DA	9	B-LIT
5	LCD-CLK	10	GND

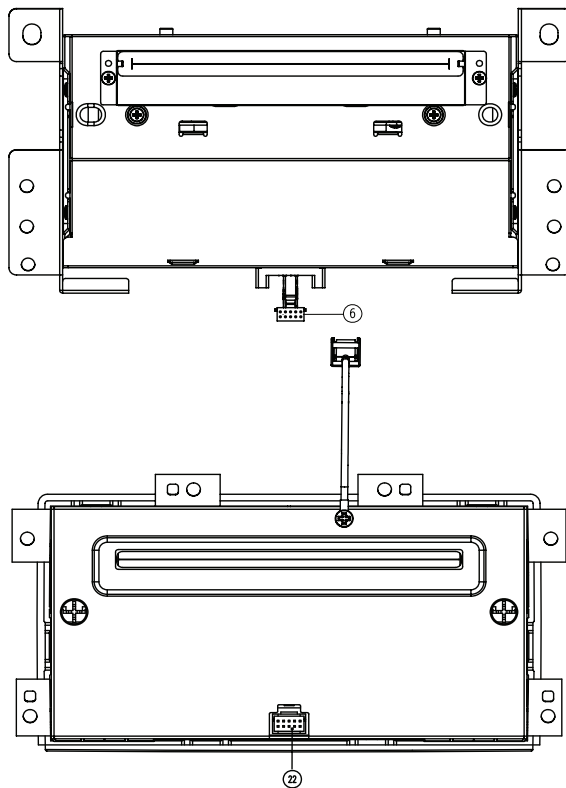
NO. 2 connect with NO.12

NO. 12	
NO.	FUNCTION
1	GND
2	KB5V
3	LCD-INH
4	LCD-DA
5	LCD-CLK
6	LCD-CE
7	GND
8	B-LIT
9	B-LIT
10	GND

NO. 13	
NO.	FUNCTION
1	D+
2	GND
3	GND
4	D-
5	DSV
6	AUX/DET
7	AUX/R
8	GND
9	GND
10	AUX/L

USB/AUX IN SLOT

СХЕМА ЭЛЕКТРИЧЕСКИХ СОЕДИНЕНИЙ



NO. 6

10PIN CONNECTOR

NO.	FUNCTION	NO.	FUNCTION
1	EN-	6	GND
2	K3	7	GND
3	K2	8	K5V
4	GND	9	K5V
5	K-LIT	10	EN+

NO. 6 CONNECT WITH NO. 22

NO. 22

10PIN CONNECTOR

NO.	FUNCTION	NO.	FUNCTION
1	GND	6	EN-
2	GND	7	K3
3	K5V	8	K2
4	K5V	9	GND
5	EN+	10	K-LIT

УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Если вы заподозрите какую-либо неисправность, немедленно отключите питание. Не используйте устройство в ненормальных условиях, например, без звука или при запахе дыма или неприятном запахе, т. к. это может привести к возгоранию или получению электротравмы. Немедленно прекратите его использование и обратитесь к дилеру, у которого его приобрели. Никогда не пытайтесь отремонтировать устройство своими силами, т. к. это опасно.

Общее

Проблема	Причина	Способ устранения
Система не включается	Повреждён предохранитель устройства.	Установите новый предохранитель с таким же номиналом.
	Повреждён предохранитель аккумуляторной батареи автомобиля.	Установите новый предохранитель с таким же номиналом.
Не слышен звук / Звук очень тихий	Уровень звука выставлен на минимальном уровне.	Установите уровень до оптимального уровня.
	Не сбалансированы выходы аудио каналов.	Настройте баланс выходов аудио каналов. См. «Настройка Аудио».
Плохой радиосигнал	Возможно, существует проблема с гнездом или кабелем антенны.	Проверьте кабель и соединение антенны на наличие неисправностей.
	Антенна не полностью выдвинута.	Полностью выдвиньте антенну, проверьте правильность её подключения.
	Повреждён усилитель антенны.	Необходимо произвести ремонт усилителя антенны.
	Слабый сигнал радиостанции.	Измените местоположение на более открытое без существенных препятствий и произведите поиск либо настройку в ручном режиме.
Не воспроизводятся файлы с SD/USB устройств	Формат не поддерживается системой	См. информацию по поддерживаемым форматам
	Устройства хранения не подключены	Проверьте подключение устройств

УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

CD/MP3

Проблема	Причина	Способ устранения
Диск не вставляется	Диск уже находится в устройстве	Извлечь диск и вставить снова
	Посторонний предмет в устройстве	Удалить посторонний предмет
Диск не воспроизводится	Диск перевернут	Извлечь диск и вставить его этикеткой вверх
	Диск поврежден	Заменить диск
	Несовместимый формат	Проверить формат диска
	Региональный код диска не подходит для устройства	Используйте диск с правильным региональным кодом
Низкое качество воспроизведения диска	Диск деформирован или поцарапан	Замените диск
	Диск грязный или поврежден	Очистите или замените диск
	Файл поврежден/плохо записан	Замените диск

Значения общих обозначений на дисплее

Проблема	Причина	Способ устранения
No disc	В устройство не вставлен диск	Извлечь диск
Error	Диск очень грязный	Очистите или замените диск
	Диск перевернут	Извлечь диск и вставить его этикеткой вверх

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Общая информация

Рабочее напряжение	12 В с отрицательной землей
Выходная мощность, максимум	4x25 Вт
Мощность непрерывная	4x20 Вт (4 Ω 10% общ. искаж.)
Спротивление нагрузке	4 Ω
ESP	10s(CD-DA)/40s (MP3)
Вес	1.65 кг
Размеры	178x95x197 мм

FM стерео

Диапазон частот:	87.5 - 108.0 МГц (Европа) 87.5 - 107.9 МГц (США)
Реальная чувствительность:	< 16дБ μ
Частотный диапазон:	80Гц-10КГц
Стереоразделение:	> 22дБ (1 КГц)
Избирательность:	> 40дБ
Избирательность по ПЧ:	> 60дБ
Соотношение сигнал/шум:	> 50дБ

AM(MW)

Диапазон частот:	531-1629КГц (Европа)
Реальная чувствительность(S/N=20дБ)	<33дБ μ

Воспроизведение диска

Система	Дисковая цифровая аудиосистема
Частотный диапазон	50Hz-15КГц
Соотношение сигнал/шум	> 72дБ
Общее гармоническое искажение	меньше 0.50% (1 КГц)
Разделение каналов	> 50дБ

Примечание: Характеристики и дизайн могут изменяться без предварительного уведомления